

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice reggente dell'Ufficio bilancio e appalti Die geschäftsführende Leiterin des Amtes für Haushalt und Vergaben	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento/Trient	

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENTINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 44/2024**

**Nr. 44/2024**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**13.11.2024**

*In presenza dei  
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente  
Vicepresidente vicario  
Segretaria questora  
Segretaria questora  
Segretario questore*

*Roberto Paccher  
Dr. Josef Noggler  
Lucia Maestri  
Stefania Segnana  
Luis Walcher*

*Präsident  
Stellv. Vizepräsident  
Präsidialsekretärin  
Präsidialsekretärin  
Präsidialsekretär*

*Assiste il  
Segretario generale  
del Consiglio regionale*

*MMag. Jürgen Rella*

*Im Beisein des  
Generalsekretärs des  
Regionalrates*

*Assenti:  
Vicepresidente (giust.) Daniel Alfreider (entsch.)*

*Abwesend:  
Vizepräsident*

<p><b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b></p> <p><b>Cessazioni dal servizio del personale dipendente. Delega di talune competenze al dirigente competente in materia di personale</b></p>	<p><b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b></p> <p><b>Dienstbeendigung des Personals. Übertragung bestimmter Zuständigkeiten an die für das Personal zuständige Führungskraft</b></p>
--	---

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Visto l'art. 11 del Regolamento interno del Consiglio regionale approvato nella seduta 19 febbraio 1953 e successive modificazioni, e, in particolare, il comma 1, ai sensi del quale *“la nomina, le promozioni e la destituzione degli impiegati presso gli uffici del Consiglio spettano all'Ufficio di Presidenza. Ad esso spetta altresì il giudizio definitivo per eventuali ricorsi”*;

Considerato che, con la disposizione di cui all'alinea precedente, l'Ufficio di Presidenza ha la competenza, tra le altre, in talune materie che il contratto collettivo riguardante il personale dell'area non dirigenziale 27 ottobre 2009 e successivi Accordi, modifiche e integrazioni, pone in capo al dirigente responsabile per il personale;

Dato atto, infatti, che l'articolo 55, comma 2, del contratto di cui all'alinea precedente, relativo alle sanzioni disciplinari, dispone che il soggetto competente per l'irrogazione della sanzione disciplinare del richiamo verbale è il dirigente della struttura di appartenenza del dipendente, mentre per le restanti sanzioni disciplinari e, pertanto, tra le altre, per il licenziamento con e senza preavviso, *“provvede invece il dirigente della struttura competente in materia di personale previa contestazione scritta dell'addebito”*;

Rilevato che l'espressione *“destituzione degli impiegati”*, riportata dal sopra citato articolo 11 del Regolamento interno, pur di competenza di questo Ufficio, possa essere delegata al dirigente competente in materia di personale, in base alle disposizioni organizzative e regolamentari tempo per tempo vigenti;

Visto il Testo coordinato inerente il Regolamento organico del personale del

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Artikel 11 der in der Sitzung vom 19. Februar 1953 genehmigten Geschäftsordnung des Regionalrates, in geltender Fassung, und im Besonderen nach Einsicht in Absatz 1, laut dem *„die Ernennung, die Beförderung und die Amtsenthebung der Angestellten der Ämter des Regionalrats dem Präsidium obliegen. Denselben obliegt gleichzeitig das endgültige Urteil über eventuelle Einsprüche“*;

Hervorgehoben, dass das Präsidium ausgehend von der im vorstehenden Absatz zitierten Bestimmung unter anderem für einige Angelegenheiten zuständig ist, die der Tarifvertrag betreffend das nicht im Führungsrang eingestufte Personal vom 27. Oktober 2009 mit seinen nachfolgenden Abkommen, Änderungen und Ergänzungen der für das Personal zuständigen Führungskraft überträgt;

Kundgetan, dass Artikel 55, Absatz 2, des vorgenannten Tarifvertrages hinsichtlich der Disziplinarstrafen verfügt, dass für die Verhängung der Disziplinarstrafe des mündlichen Tadels der Leiter der Organisationsstruktur zuständig ist, der der Bedienstete zugeteilt ist, während die weiteren Disziplinarstrafen - darunter auch die Entlassung mit Kündigungsfrist sowie die fristlose Entlassung - *„hingegen vom Leiter der für das Personal zuständigen Organisationsstruktur nach schriftlicher Vorhaltung des schuldhaften Verhaltens verhängt werden“*;

Hervorgehoben, dass die im vorher zitierten Artikel 11 der Geschäftsordnung genannte, in den Zuständigkeitsbereich des Präsidiums fallende *„Amtsenthebung der Angestellten“* der gemäß den jeweils geltenden Bestimmungen der Verordnung betreffend die Verwaltungsstruktur und der Personaldienstordnung für das Personal zuständigen Führungskraft übertragen werden kann;

Nach Einsicht in den mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 34 vom 26.

Consiglio regionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 26 luglio 2024, n. 34, e, in particolare, i suoi articoli 13 e 15 recanti, rispettivamente, “Segreterie particolari” e “Attività di informazione, stampa, cerimoniale e relazioni pubbliche”;

Vista la legge regionale 9 novembre 1983, n. 15;

Vista la legge regionale 21 luglio 2000, n. 3;

Considerata l’opportunità di delegare al Segretario generale, dirigente competente in materia di personale in base alle disposizioni regolamentari vigenti, la competenza per l’adozione delle sanzioni disciplinari comportanti la cessazione del rapporto di lavoro, limitatamente al personale dell’area non dirigenziale del Consiglio regionale, con espressa esclusione dei medesimi provvedimenti riguardanti la destituzione del personale dirigenziale e del personale di cui agli articoli 13 e 15 del citato Testo coordinato inerente il Regolamento organico del personale del Consiglio regionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, la cui competenza rimane in capo all’Ufficio di Presidenza in virtù delle particolari modalità di nomina;

Visti gli articoli 5 e 11 del Regolamento interno;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Per le motivazioni in premessa, di delegare al dirigente competente in materia di personale, in base alle disposizioni organizzative e regolamentari tempo per tempo vigenti, la competenza per l’adozione delle sanzioni disciplinari comportanti la cessazione del rapporto di lavoro del personale dell’area non dirigenziale del Consiglio regionale.

2. Per le motivazioni in premessa, di confermare che la destituzione del personale

Juli 2024 genehmigten koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol, im Besonderen nach Einsicht in die Artikel 13 „Sondersekretariate“ und 15 „Information, Presse, Zeremoniell und Öffentlichkeitsarbeit“;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 15 vom 9. November 1983;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 21. Juli 2000;

Es als angemessen erachtend, dem Generalsekretär, der entsprechend den geltenden Verordnungsbestimmungen für Personalangelegenheiten zuständigen Führungskraft, die Zuständigkeit für die Verhängung von Disziplinarstrafen, die zur Beendigung des Arbeitsverhältnisses führen, zu übertragen, und zwar ausschließlich für das nicht im Führungsrang eingestufte Personal des Regionalrates. Von dieser Zuständigkeit sind explizit gleichlautende Maßnahmen ausgeschlossen, die die Entlassung von Führungskräften sowie der in den Artikeln 13 und 15 des genannten koordinierten Textes der Personaldienstordnung des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol angeführten Bediensteten betreffen. Angesichts der besonderen, für die Ernennung genannter Bediensteten vorgesehenen Einzelvorschriften bleibt hierfür weiterhin das Präsidium zuständig;

Nach Einsicht in die Artikel 5 und Artikel 11 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Aus den in den Prämissen dargelegten Gründen, der gemäß den jeweils geltenden Bestimmungen der Verordnung betreffend die Verwaltungsstruktur und der Personaldienstordnung für das Personal zuständigen Führungskraft die Zuständigkeit für die Verhängung von Disziplinarstrafen, die zur Beendigung des Arbeitsverhältnisses des nicht im Führungsrang eingestuften Personals führen, zu übertragen.

2. Aus den in den Prämissen dargelegten Gründen zu bekräftigen, dass die Zuständigkeit

dirigenziale e del personale di cui agli articoli 13 e 15 del Testo coordinato inerente il Regolamento organico del personale del Consiglio regionale rimane di esclusiva competenza dell'Ufficio di Presidenza.

Il presente provvedimento è pubblicato nel sito internet del Consiglio regionale, nell'apposita sezione denominata "Amministrazione trasparente", secondo quanto disposto dalla normativa in materia di trasparenza con le garanzie di riservatezza previste dalla normativa in materia.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di Conciliazione, istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio, ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

für die Amtsenthebung der Führungskräfte und der in den Artikeln 13 und 15 des koordinierten Textes der Personaldienstordnung des Regionalrates angeführten Bediensteten auch weiterhin dem Präsidium vorbehalten bleibt.

Vorliegende Maßnahme wird auf der Homepage des Regionalrates in der Sektion „Transparente Verwaltung“ gemäß den auf dem Sachgebiet der Transparenz geltenden Vorschriften und unter Beachtung der entsprechenden Datenschutzbestimmungen veröffentlicht.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Artikels 410 der Zivilprozessordnung ist fakultativ.

**IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT**

- Roberto Paccher -  
firmato-gezeichnet

**IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR**

- MMag. Jürgen Rella -  
firmato-gezeichnet

EL